

Rome verbiedt de Bijbel

Bron: <https://www.wayoflife.org/reports/rome-forbids-the-bible.php>, 7-7-2026

Alle Schriftaanhalingen komen uit de Statenvertaling (HSV)
Vertaling en aanhangsel door M.V.

Gedurende 600 jaar probeerde de Rooms-katholieke kerk de Bijbel uit handen van het volk te houden.

- Het Concilie van Toulouse in 1229 bepaalde dat “leken” (niet-priesters) de boeken van het Oude en Nieuwe Testament “in de volkstaal” niet mochten bezitten. De verklaring van dit officiële concilie werd herhaaldelijk aangehaald door latere pausen en concilies.

- Het Concilie van Trente beweerde in 1546 dat de willekeurige verspreiding van de Schrift meer kwaad dan goed veroorzaakte en verbood het volk de Bijbel te bezitten zonder schriftelijke vergunning, die bijna nooit werd gegeven. Boekverkopers mochten geen Bijbels verkopen, behalve aan mensen die een vergunning bezaten.

- Waar Rome de macht had, had het volk geen toegang tot de Bijbel. De Rooms-katholieke kerk bracht pas in 1582 een Bijbel in het Engels uit, maar liefst *twee eeuwen* nadat John Wycliffe de eerste Engelse Bijbel had gemaakt, en meer dan een halve eeuw nadat William Tyndale zijn meesterwerk voor de Engelstalige wereld maakte. In Zuid- en Midden-Amerika werd de eerste Bijbel pas in 1831 door de Katholieke Kerk gedrukt, 400 jaar na het begin van de drukwereld; en die bijbels waren geprijsd tussen de \$25 en \$130, wat voor de meeste mensen ver buiten bereik was (Melancthon Jacobus, *Roman Catholic and Protestant Bibles Compared*, 1905, p. 235). Tijdens een bezoek aan Rome in 1838 zei de protestantse predikant J.A. Clark:

“De Bijbel in Rome is een vreemd en zeldzaam boek. De enige hier toegestane editie is in vijftien grote delen die gevuld zijn met papistische commentaren. Natuurlijk kunnen alleen de rijken een exemplaar van de heilige Schrift kopen. Inderdaad, heel weinig gewone mensen weten wat wij met de Bijbel bedoelen” (Charles Elliott, *Delineation of Roman Catholicism*, 1851, p. 23).

De situatie was in 1892 niet veranderd. William Seymour, een anglicaanse predikant, bezocht elke boekhandel in Rome en vond geen enkel exemplaar van de Bijbel te koop in de Italiaanse taal (H. Hobart Seymour, *Mornings among the Jesuïeten in Rome*, 1892, pp. 132-135). In 1824 schreef Noah Webster vanuit Frankrijk en vertelde aan zijn dochter Rebecca:

“De katholieken hebben over het algemeen geen Bijbels” (*Webster's Papers*).

In 1907 waren er in het katholieke Ierland in negen tienden van de steden en dorpen geen bijbels (Alexander Robertson, *The Papal Conquest*, 1909, pp. 166-167).

- Enorme hoeveelheden Bijbelse Schriften in het Engels, Duits, Italiaans, Frans, Spaans en andere talen werden door Rome in beslag genomen en vernietigd van de 13e tot de 19e eeuw.

- Bijbelvertalers werden gevangen gezet en verbrand. De botten van John Wycliffe werden opgegraven en verbrand, en William Tyndale en John Rogers werden op de brandstapel verbrand.

- Gedurende de 19e eeuw veroordeelden de pausen de Bijbelgenootschappen. In 1816 veroordeelde paus Pius VIII het Bijbelgenootschap van Polen. Hij noemde de verspreiding van de Bijbel “een zeer sluwe truc, waarmee de fundamenten van religie worden ondermijnd ... een ontheiliging van het geloof, uiterst gevaarlijk voor zielen”. Hij zei dat de verspreiding van Bijbels “meer schade dan voordeel veroorzaakt” en plaatste alle Bijbels die door de “ketterse” Bijbelgenootschappen worden gedrukt op de *Index van Verboden Boeken*. Gelijkaardige sproclamaties werden gedaan door paus Leo XII (1824), paus Gregorius XVI (1836 en 1844), paus Pius IX (1846) en paus Leo XIII (1887). Vanaf 1870 vereiste een pauselijke wet dat exemplaren van de Bijbel die in het bezit van bezoekers

van Vaticaanstad werden gevonden, in beslag moesten worden genomen (Philip Schaff, *History of the Christian Church*, VI, p. 727).

Wij (WOL) hebben deze zaken uitgebreid gedocumenteerd in het gratis eBook ROME AND THE BIBLE, PDF-versie: https://www.wayoflife.org/free_ebooks/downloads/Rome_and_the_Bible.pdf



Over de Petrus Canisius Vertaling:

“Tot in de twintigste eeuw las men in katholiek [Vlaanderen] en Nederland alleen vertalingen van de **Latijnse Vulgaat**. Een van die vertalingen was de Leuvense Bijbel, die nog uit de zestiende eeuw stamde. Dat deze zo lang daarna nog werd gebruikt, is te verklaren uit het feit **dat de Katholieke Kerk Bijbellezing door gelovigen thuis lange tijd niet aanmoedigde**”.

“De eerste volledige Canisiusbijbel [vanaf toen niet meer uit de Vulgaat vertaald] werd gepubliceerd in 1939. In 1948 verscheen van de gehele vertaling een 2^{de} druk in één deel”.

“Voor de periode tussen 1939 en de verschijning van de Willibrordvertaling in 1975 kan men de Canisiusvertaling beschouwen als ‘de’ katholieke vertaling”.

Bron: Wikipedia (met aanvullingen tussen rechte haken).

Lees ook:

- Rubriek “Rooms-katholieke Kerk”: <https://www.verhoevenmarc.be/rkk.htm>
- Katholicisme versus Bijbel: <https://www.verhoevenmarc.be/PDF/Katholicisme-Bijbel.pdf>

verhoevenmarc@skynet.be - www.verhoevenmarc.be - www.verhoevenmarc.be/NieuwsteArtikelen.htm